

ÍNDICE

- 7 VIAJE HACIA LA SOMBRA. INTRODUCCIÓN
- 73 OBRA DE JOAN MARGARIT

VIAJE HACIA LA SOMBRA

1.

CIUDADES: QUERENCIAS, HERIDAS

- 86 *El primer viatge*
- 87 *El primer viaje*
- 88 1960
- 89 1960
- 90 *Tantes ciutats on havíem d'anar*
- 91 *Tantas ciudades a las que debimos haber ido*
- 92 *Cansament*
- 93 *Cansancio*
- 94 *Guerra perduda*
- 95 *Guerra perdida*
- 96 *Balada de Montjüic*
- 97 *Balada de Montjüic*
- 100 *Els llums de les obres*
- 101 *Las luces de las obras*
- 102 *Primum vivere*
- 103 *Primum vivere*

- 104 *Ciutat d'ahir*
105 *Ciudad de ayer*
106 *Barcelona era una festa*
107 *Barcelona era una fiesta*
108 *Venècia*
109 *Venecia*
110 *Una dona i un home, una ciutat*
111 *Una mujer y un hombre, una ciudad*
112 *Estimada Regina*
113 *Amada Regina*
114 *Poema en negre*
115 *Poema en negro*
116 *Paisatge a prop de l'aeroport*
117 *Paisaje cerca del aeropuerto*
118 *Quadres d'una exposició*
119 *Cuadros de una exposición*
122 *La meva oda a Barcelona*
123 *Mi oda a Barcelona*
124 *Sonet a dues ciutats*
125 *Soneto en dos ciudades*
126 *Inmigrants*
127 *Inmigrantes*
130 *La primera vegada*
131 *La primera vez*
132 *Hotel*
133 *Hotel*
134 *Viatge*
135 *Viaje*
136 *Maig del 68*
137 *Mayo del 68*
138 *Aprendre al carrer*
139 *Aprender en la calle*
140 *Barcelona*
141 *Barcelona*
142 *Coneguda crueltat (17 d'agost 2017)*
143 *Conocida crueldad (17 de agosto 2017)*
144 *L' illa misteriosa*
145 *La isla misteriosa*

2.
POSGUERRA

- 148 *Últims ecos*
149 *Últimos ecos*
152 *Primer amor*
153 *Primer amor*
154 *Estació de França, 1946*
155 *Estación de Francia, 1946*
158 *Oncle Lluís*
159 *Tío Luis*
162 *La maleta*
163 *La maleta*
164 *La professora d'alemany*
165 *La profesora de alemán*
166 *Exprés García Lorca*
167 *Expreso García Lorca*
168 *Del viatge de noces del pare i la mare*
169 *Del viaje de bodas de mi padre y mi madre*
170 *Tres dones*
171 *Tres mujeres*
172 *Casa de misericòrdia*
173 *Casa de misericordia*
174 *Ser vell*
175 *Ser viejo*
176 *Penúltim poema a la meva mare*
177 *Penúltimo poema a mi madre*
178 *Una història*
179 *Una historia*
182 *Primera nit a Forès*
183 *Primera noche en Forès*
184 *Un poble*
185 *Un pueblo*
186 *D'on ser, on anar*
187 *De dónde vienes, hacia dónde vas*
188 *Mala gent i refugis (1951)*
189 *Mala gente y refugios (1951)*
190 *El saqueig*
191 *El saqueo*

- 192 *Lluita lliure*
- 193 *Lucha libre*
- 194 *Siglo de Oro*
- 195 *Siglo de Oro*
- 196 *A través del dolor*
- 197 *A través del dolor*

3. REFUGIOS

- 200 *Melodia*
- 201 *Melodía*
- 202 *Post-scriptum*
- 203 *Post scriptum*
- 204 *Velers d'hivern*
- 205 *Veleros de invierno*
- 206 *Embraceable you*
- 207 *Embraceable you*
- 208 *Remolcadors entre la boira*
- 209 *Remolcadores entre la niebla*
- 214 *El ball*
- 215 *El baile*
- 216 *Fars en la nit*
- 217 *Faros en la noche*
- 218 *Matinada al Monumental (Lluís Vidal, 1989)*
- 219 *Madrugada en el Monumental (Lluís Vidal, 1989)*
- 220 *No llencis les cartes d'amor*
- 221 *No tires las cartas de amor*
- 222 *Fulgors*
- 223 *Fulgores*
- 224 *Coses en comú*
- 225 *Cosas en común*
- 226 *Footing*
- 227 *Footing*
- 228 *De cambra*
- 229 *De cámara*
- 230 *El mar*
- 231 *El mar*
- 232 *Capvespre a les costes del Garraf*
- 233 *Anocheecer en las costas del Garraf*

- 234 *Refugis*
 235 *Refugios*
 236 *Despedir-se*
 237 *Despedirse*
 238 *Amor i supervivència*
 239 *Amor y supervivencia*
 240 *L'amor que no m'espanta*
 241 *El amor que no me asusta*
 242 *Què em dius?*
 243 *¿Qué me dices?*
 244 *Joves en la nit*
 245 *Jóvenes en la noche*
 246 *El sol damunt d'un retrat*
 247 *Llega un rayo de sol a la fotografia*
 248 *Jazz*
 249 *Jazz*
 250 *L'últim refugi*
 251 *El último refugio*
 252 *Estimar és un lloc*
 253 *Amar es dónde*
 254 *Treballs d'amor*
 255 *Trabajos de amor*

4.
ELLAS

- 258 *Bona sort*
 259 *Buena suerte*
 260 *Mare Rússia*
 261 *Madre Rusia*
 262 *Dona de la Segarra*
 263 *Mujer de la Segarra*
 264 *Not et veuré més*
 265 *No te veré más*
 266 *Ella*
 267 *Ella*
 268 *Oferiment*
 269 *Ofrecimiento*
 270 *Dona de primavera*
 271 *Mujer de primavera*

272	<i>Quiromància</i>
273	<i>Quiromancia</i>
274	<i>Els ulls del retrovisor</i>
275	<i>Los ojos del retrovisor</i>
276	<i>Parla una dona</i>
277	<i>Habla una mujer</i>
278	<i>Qui</i>
279	<i>Quién</i>
280	<i>Aniversari</i>
281	<i>Aniversario</i>
282	<i>L'alba a Cádiz</i>
283	<i>El alba en Cádiz</i>
284	<i>Oceà Atlàntic, 1956</i>
285	<i>Océano Atlántico, 1956</i>
286	<i>Un conte</i>
287	<i>Un cuento</i>
288	<i>L'espera</i>
289	<i>La espera</i>
290	<i>Infidelitats</i>
291	<i>Infidelidades</i>
292	<i>Insomni</i>
293	<i>Insomnio</i>
294	<i>Cala Sant Vicenç</i>
295	<i>Cala Sant Vicenç</i>
296	<i>Encontres</i>
297	<i>Encuentros</i>
298	<i>Alegria</i>
299	<i>Alegría</i>
300	<i>Últim poema a la meva mare</i>
301	<i>Último poema a mi madre</i>
302	<i>Tancant l'apartament de la platja</i>
303	<i>Cerrando el apartamento de la playa</i>
304	<i>Boies</i>
305	<i>Boyas</i>
306	<i>Una dona gran</i>
307	<i>Una mujer mayor</i>
308	<i>Coratge</i>
309	<i>Coraje</i>

LA EDAD Y SUS VERDADES

- 312 *La fosca melangia de Robinson Crusoe*
- 313 *La oscura melancolía de Robinson Crusoe*
- 314 *Torino, 1950 (Cesare Pavese)*
- 315 *Torino, 1950 (Cesare Pavese)*
- 316 *Amor i temps*
- 317 *Amor y tiempo*
- 318 *Relotge de sol*
- 319 *Reloj de sol*
- 320 *Edat roja*
- 321 *Edad roja*
- 322 *La partida*
- 323 *La partida*
- 324 *Fabulós indret*
- 325 *Fabuloso lugar*
- 326 *Principis i finals*
- 327 *Principios y finales*
- 328 *Els primers freds*
- 329 *El primer frío*
- 330 *Els discos i la mort*
- 331 *Los discos y la muerte*
- 332 *La noia del semàfor*
- 333 *La muchacha del semáforo*
- 334 *E la nave va*
- 335 *E la nave va*
- 336 *Vas fer tard al teu temps*
- 337 *Llegas tarde a tu tiempo*
- 338 *Càlcul d'estructures*
- 339 *Cálculo de estructuras*
- 340 *Última notícia*
- 341 *Última noticia*
- 342 *Comentari de text*
- 343 *Comentario de texto*
- 344 *Joventut*
- 345 *Juventud*
- 346 *No era lluny ni difícil*
- 347 *No estaba lejos, no era difícil*

- 348 *Lírica dels 70 anys*
- 349 *Lírica de mis 70 años*
- 350 *L'època generosa*
- 351 *La época generosa*
- 352 *Noces d'or*
- 353 *Bodas de oro*
- 354 *Identitat*
- 355 *Identidad*
- 356 *Un hivern fascinant*
- 357 *Un asombroso invierno*
- 358 *Dona fent-se les mans*
- 359 *Mujer haciéndose las manos*
- 360 *De senectute*
- 361 *De senectute*
- 362 *D' injúries*
- 363 *De injurias*
- 364 *Rere els vidres*
- 365 *Tras los cristales*
- 366 *El nostre temps*
- 367 *Nuestro tiempo*

6.

AUTORRETRATOS

- 370 *Sonet de Lisboa*
- 371 *Soneto de Lisboa*
- 372 *Garota*
- 373 *Erizo de mar*
- 374 *Autoretrat*
- 375 *Autorretrato*
- 376 *Descripció de tu*
- 377 *Descripción de ti*
- 378 *Última lliçó*
- 379 *Última lección*
- 380 *El passejant solitari*
- 381 *El paseante solitario*
- 382 *Autoretrat amb mar*
- 383 *Autorretrato con mar*

- 384 *El buscador d'orquídies*
385 *El buscador de orquídeas*
386 *Forès 2008*
387 *Forès 2008*
388 *Et despertes en la nit*
389 *Te despiertas de noche*
390 *Cançó adversa*
391 *Canción adversa*
392 *Plaza Príncipe Santa Cruz de Tenerife*
393 *Plaza Príncipe Santa Cruz de Tenerife*
394 *Fent onejar un origen*
395 *Haciendo ondear un origen*
396 *Foraster*
397 *Forastero*
398 *Dignitat*
399 *Dignidad*
400 *Vinc d'allí*
401 *Vengo de allí*
402 *El caminant damunt el mar de boira*
403 *El caminante sobre el mar de niebla*
404 *Babel*
405 *Babel*
406 *Defensa pròpia*
407 *Defensa propia*

POEMA INÈDITO

- 410 *Concerts*
411 *Conciertos*